

**REGULAMENTUL (CE) NR. 136/2004 AL COMISIEI  
din 22 ianuarie 2004**

**de stabilire a procedurilor controalelor sanitar-veterinare la punctele de control la frontieră ale  
Comunității la importul produselor provenind din țări terțe**

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 97/78/CE a Consiliului din 18 decembrie 1997 de stabilire a principiilor de bază ale organizării controalelor sanitar-veterinare pentru produsele care provin din țări terțe și sunt introduse în Comunitate <sup>(1)</sup>, în special articolul 3 alineatul (5), articolul 4 alineatul (5), articolul 5 alineatul (4), articolul 8 alineatul (7), articolul 16 alineatul (3), articolul 19 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Cerințele inițiale privind controalele sanitar-veterinare ale produselor care intră în Comunitate provenind din țări terțe au fost stabilite prin Directiva 90/675/CEE a Consiliului <sup>(2)</sup>, care a fost abrogată și înlocuită cu Directiva 97/78/CE.
- (2) În conformitate cu experiența dobândită de la adoptarea Directivei inițiale 90/675/CEE, s-au adus anumite modificări la procedurile introduse prin Directiva 97/78/CE. Decizia 93/13/CEE a Comisiei din 22 decembrie 1992 de stabilire a procedurilor controalelor sanitar-veterinare la punctele de control la frontieră ale Comunității la introducerea produselor provenind din țări terțe <sup>(3)</sup> astfel cum a fost modificată prin Decizia 2003/279/CE <sup>(4)</sup>, a fost adoptată în temeiul primei directive. Prin urmare, este necesară actualizarea acesteia.
- (3) Modelul de certificat eliberat la încheierea controalelor sanitar-veterinare și prevăzut la anexa B la Decizia 93/13/CEE a Comisiei trebuie adaptat pentru a ține seama de modificările de procedură, atât pentru loturile care sunt în conformitate cu normele comunitare, cât și pentru cele care nu sunt, fie că este vorba de loturi importate în Comunitate sau de loturi aflate în tranzit pe teritoriul Comunității.
- (4) Normele privind utilizarea certificatului menționat anterior sunt prevăzute în Decizia 2000/208/CE a Comisiei din 24 februarie 2000 de stabilire a normelor de aplicare a Directivei 97/78/CE a Consiliului privind tranzitul produselor de origine animală, dintr-o țară terță în altă țară terță, exclusiv pe căi rutiere, prin Comunitatea Europeană <sup>(5)</sup> și în Decizia 2000/571/CE a Comisiei din 8 septembrie 2000 de stabilire a procedurilor controalelor

sanitar-veterinare pentru produsele din țări terțe destinate introducerii în zone libere, antrepozite libere, antrepozite vamale sau pentru operatori care aprovizionează mijloace de transport maritim <sup>(6)</sup>.

- (5) Cu toate acestea, este necesar să se stabilească modalitățile de gestionare practică a certificatului în cazul în care loturile primesc autorizația sanitar-veterinară la punctul de control la frontieră, dar rămân o vreme sub control vamal din motive fiscale. În aceste cazuri, este necesar să se stabilească un sistem de trasabilitate și să se precizeze documentația care trebuie să însoțească lotul.
- (6) Pentru a asigura buna funcționare a sistemului de controale sanitar-veterinare pe piața unică, toate informațiile referitoare la un produs ar trebui prezentate în mod uniform într-un document unic simplificat, pentru a reduce pe cât posibil problemele de ordin lingvistic dintre statele membre.
- (7) Normele armonizate de prelevare de probe și de analiză de laborator pentru diferitele tipuri de produse vor face obiectul unor decizii de aplicare ulterioare. Între timp, este necesar ca normele naționale să fie aplicate în continuare, mai puțin în cazul măsurilor de salvagardare specifice.
- (8) Experiența a demonstrat că este fundamental să se dispună de surse bune de informare asupra tuturor loturilor introduse la un punct de control la frontieră pentru a reduce evaziunea și sustragerea de la controale. Verificarea registrelor de încărcare este un element cheie al acestui proces de colectare de informații, dar reprezintă o sarcină lungă și laborioasă care ar putea fi automatizată, în măsura posibilului, prin mijloace electronice.
- (9) Pe lângă colectarea de informații relevante de la toți operatorii implicați, ar fi util ca autoritatea competentă să fie autorizată să consulte bazele de date relevante ale autorităților vamale. Prin urmare, este necesar ca toți operatorii să fie incluși în acest sistem al bazelor de date pentru a garanta disponibilitatea datelor actualizate.

<sup>(1)</sup> JO L 24, 30.1.1998, p. 9.

<sup>(2)</sup> JO L 373, 31.12.1990, p. 1.

<sup>(3)</sup> JO L 9, 15.1.1993, p. 33.

<sup>(4)</sup> JO L 101, 23.4.2003, p. 14.

<sup>(5)</sup> JO L 64, 11.3.2000, p. 20.

<sup>(6)</sup> JO L 240, 23.9.2000, p. 14.

- (10) Anumite produse vegetale care pot prezenta riscul de a transmite boli infecțioase sau contagioase la animale ar trebui să facă obiectul unor controale sanitar - veterinar. Ar trebui întocmită o listă a acestor produse, precum și o listă a țărilor terțe sau a părților de țări terțe care sunt autorizate să exporte astfel de produse în Comunitate.
- (11) Pentru cantitățile mici de produse de origine animală destinate consumului personal al călătorilor provenind din țări terțe, sunt posibile derogări de la cerințele stabilite prin procedurile referitoare la controalele sanitar-veterinare. Anumite produse fac obiectul unei măsuri de salvagardare în temeiul Deciziei 2002/995/CE a Comisiei din 9 decembrie 2002 de stabilire a unor măsuri provizorii de salvagardare privind importurile de produse de origine animală destinate consumului personal <sup>(1)</sup>. Până la adoptarea unor norme permanente în acest sector, ar trebui să se facă în continuare trimiteri la măsurile respective.
- (12) Măsurile din prezentul regulament le înlocuiesc pe cele stabilite prin Decizia 93/13/CEE care ar trebui, în consecință, abrogate.
- (13) Măsurile prevăzute prin prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### Articolul 1

##### Controale sanitar-veterinare

- (1) Controalele documentelor prevăzute la articolul 4 alineatul (3) din Directiva 97/78/CE se efectuează în conformitate cu anexa I la prezentul regulament.
- (2) Analizele de laborator și analizele mostrelor oficiale prevăzute la articolul 4 alineatul (4) litera (b) din Directiva 97/78/CE se efectuează în conformitate cu anexa II la prezentul regulament.

#### Articolul 2

##### Notificarea sosirii produselor printr-un document sanitar-veterinar comun de intrare

- (1) Înainte de sosirea fizică a lotului pe teritoriul Comunității, persoana responsabilă de încărcătură notifică sosirea produselor la personalul de inspecție de la punctul de control la frontieră la care trebuie prezentate produsele, printr-un document sanitar-veterinar comun de intrare (DSVCI) reprodus la anexa III.
- (2) Acest DSVCI se eliberează în conformitate cu normele generale de certificare prevăzute în legislația comunitară pertinentă.

<sup>(1)</sup> JO L 353, 30.12.2002, p. 1.

- (3) DSVCI cuprinde un original și un număr de copii stabilit de autoritatea competentă pentru a răspunde cerințelor din prezentul regulament. Persoana responsabilă de încărcătură completează partea 1 a DSVCI și o transmite personalului sanitar-veterinar de la punctul de control la frontieră.

- (4) Fără a aduce atingere alineatelor (1) și (3), informația cuprinsă în DSVCI poate, cu autorizația autorităților competente ale statului membru vizat de lot, să facă obiectul unei notificări prealabile printr-un sistem de telecomunicații sau printr-un alt sistem de transmitere electronică a datelor. Într-un astfel de caz, informația transmisă pe cale electronică trebuie să fie cea prevăzută în partea 1 din modelul de DSVCI.

#### Articolul 3

##### Procedura care se aplică după încheierea controalelor sanitar-veterinare

- (1) După încheierea controalelor sanitar-veterinare prevăzute la articolul 4 din Directiva 97/78/CE, partea 2 a DSVCI se completează sub răspunderea medicului veterinar oficial responsabil de punctul de control la frontieră. Acesta sau un alt medic veterinar oficial aflat în subordinea sa semnează DSVCI pentru a acorda lotului autorizația veterinară.

În cazul punctelor de control la frontieră care controlează importurile de pește în conformitate cu Decizia 93/352/CEE a Comisiei <sup>(2)</sup>, agentul oficial desemnat poate exercita funcțiile medicului veterinar oficial, în special să completeze și să semneze DSVCI.

- (2) Originalul DSVCI pentru loturile cărora le-a fost acordată autorizația veterinară este compus din părțile 1 și 2 completate în mod corespunzător și semnate.

- (3) Medicul veterinar oficial sau persoana responsabilă de încărcătură notifică autorităților vamale de la punctul de control la frontieră autorizația veterinară care a fost acordată lotului, în conformitate cu prevederile alineatului (1), prin prezentarea originalului DSVCI sau prin transmiterea acestuia pe cale electronică.

— După vămuire <sup>(3)</sup>, originalul DSVCI trebuie să însoțească lotul până la prima unitate de destinație.

— Medicul veterinar oficial al punctului de control la frontieră păstrează o copie a DSVCI.

— Medicul veterinar oficial transmite o copie a DSVCI persoanei responsabile de încărcătură.

<sup>(2)</sup> JO L 144, 16.6.1993, p. 25.

<sup>(3)</sup> Termenul „vămuire” din prezentul regulament înseamnă punere în liberă circulație în sensul articolului 79 din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului Vamal Comunitar (JO L 302, 19.10.1992, p. 1).

(4) Medicul veterinar oficial păstrează originalul certificatului sanitar-veterinar sau al documentelor eliberate de țara terță care însoțesc lotul, precum și o copie a DSVCI timp de cel puțin trei ani. Cu toate acestea, în cazul loturilor de produse aflate în tranzit sau destinate a fi depozitate într-un antrepozit autorizat în temeiul articolului 12 alineatul (4) sau articolului 13 din Directiva 97/78/CE, a căror destinație finală este situată în afara Comunității, documentul veterinar original ce însoțește lotul la sosire trebuie să călătorească în continuare cu acesta, iar copiile se păstrează la punctul de control la frontieră.

#### Articolul 4

### Procedura care se aplică atunci când loturile de produse au primit autorizația sanitar-veterinară, dar se află în continuare sub control vamal

(1) Atunci când loturile de produse au primit autorizația sanitar-veterinară la punctul de control la frontieră în conformitate cu articolul 3 alineatul (1), dar se află în continuare sub control vamal și sunt puse în liberă circulație într-un stadiu ulterior, se aplică procedura prevăzută la alineatele (2), (3) și (4).

(2) Originalul DSVCI însoțește lotul atâta timp cât acesta se află sub supraveghere vamală a uneia sau mai multor unități până în momentul în care persoana responsabilă de încărcătură face cererea de vămuire.

(3) În scopul primei vămuiri, persoana responsabilă de încărcătură prezintă originalul DSVCI la punctul vamal competent în ceea ce privește unitatea în care se află lotul respectiv, această procedură putând fi efectuată pe cale electronică sub rezerva autorizării de către autoritatea competentă.

(4) Atunci când vămuirea a fost solicitată conform procedurii prevăzute la alineatul (3), operatorul unității:

- (a) păstrează o copie a DSVCI care însoțește lotul;
- (b) consemnează data de primire a lotului;
- (c) consemnează data de vămuire sau datele de vămuire în cazul în care lotul este fracționat în conformitate cu articolul 5.

#### Articolul 5

### Procedura care se aplică în caz de fracționare a loturilor aflate sub control vamal

(1) În cazul în care un lot prevăzut la articolul 4 alineatul (1) ar fi fracționat, originalul DSVCI se prezintă autorităților vamale competente responsabile de unitatea în care se fracționează lotul. O copie a DSVCI va fi astfel păstrată de unitatea respectivă.

(2) Autoritatea competentă responsabilă de unitatea menționată la alineatul (1) poate elibera o fotocopie autenticată a originalului DSVCI pentru a însoți fiecare parte a lotului și o poate completa cu informații privind cantitatea sau greutatea revizuită(e).

Autoritatea competentă poate solicita operatorului unității în care a fost fracționat lotul să păstreze un registru pentru a garanta trasabilitatea diferitelor părți ale lotului.

Adnotările privind DSVCI și copiile acestuia trebuie păstrate timp de trei ani.

#### Articolul 6

### Coordonarea cu celelalte servicii de control

Pentru a garanta că toate produsele de origine animală introduse pe teritoriul comunitar sunt supuse controalelor sanitar-veterinare, autoritatea competentă și medicul veterinar oficial al fiecărui stat membru lucrează în coordonare cu celelalte servicii de control pentru a culege toate informațiile utile privind introducerea de produse animale. Este vorba în special de:

- (a) informații de care dispun serviciile vamale;
- (b) informații privind listele mărfurilor încărcate pe nave, trenuri sau avioane;
- (c) alte surse de informare accesibile operatorilor rutieri, feroviari, portuari sau aeroportuari.

#### Articolul 7

### Accesul la bazele de date și legătura cu sistemele informatice

În sensul articolului 6, autoritatea competentă are acces la bazele de date ale serviciilor vamale sau la părțile relevante ale acestora.

Pentru a respecta siguranța datelor, sistemele informatice utilizate de autoritatea competentă sunt conectate pe cât posibil cu cele ale serviciilor vamale, precum și cu cele ale operatorilor comerciali, în vederea accelerării transferului de informații.

#### Articolul 8

### Norme specifice pentru produsele care fac parte din bagajele personale ale călătorilor sau fac obiectul unor mici transporturi către persoane private

(1) Fără a aduce atingere normelor comunitare specifice privind anumite produse, produsele menționate la articolul 16 alineatul (1) literele (a), (b) și (d) din Directiva 97/78/CE nu sunt supuse controalelor sanitar-veterinare sistematice prevăzute la capitolul 1 din directiva menționată anterior, cu condiția să aibă o greutate mai mică de 1 kilogram (kg) și să fie destinate consumului uman personal.

Cu toate acestea, aceste produse pot fi introduse în Comunitate numai în cazul în care provin dintr-o țară terță sau părți ale țărilor terțe autorizate.

(2) Alineatul (1) nu afectează normele de sănătate animală și publică adoptate de legislația în vigoare.

(3) În ceea ce privește ambalajele mici conținând produse de origine animală introduse în Danemarca și provenite din Groenlanda și din insulele Feroe pentru consumul direct de către persoane private, limita de greutate prevăzută la alineatul (1) este de 5 kg.

(4) În ceea ce privește peștii pescuiți în cadrul pescuitului recreativ care fac parte din bagajele personale ale călătorilor și destinați consumului direct de către persoane private, introduși în Finlanda și Suedia din Rusia, limita de greutate prevăzută la alineatul (1) este stabilită la 15 kg sau la un singur pește indiferent de greutatea acestuia.

#### Articolul 9

##### **Controalele sanitar-veterinare ale anumitor produse vegetale**

(1) Statele membre supun produsele vegetale enumerate la anexa IV, provenind din țările autorizate enumerate la anexa V, controalelor documentelor prevăzute la articolul 1 alineatul (1) din prezentul regulament și, după caz, analizelor de laborator prevăzute la articolul 1 alineatul (2) din prezentul regulament, precum și celorlalte controale fizice prevăzute la anexa III la Directiva 97/78/CE.

(2) Cerințele Directivei 97/78/CE și ale prezentului regulament se aplică tuturor produselor vegetale enumerate la anexa IV la

prezentul regulament care, datorită originii și destinației lor ulterioare, pot constitui un risc de răspândire a unor boli animale infecțioase sau contagioase.

#### Articolul 10

##### **Utilizarea certificării electronice**

Întocmirea, utilizarea, transmiterea și arhivarea DSVCI, astfel cum sunt definite în diferitele situații descrise în prezentul regulament, se pot efectua pe cale electronică, la discreția autorităților competente.

#### Articolul 11

##### **Abrogare**

Decizia 93/13/CEE se abrogă.

Trimiterile la decizia abrogată trebuie interpretate ca trimiteri la prezentul regulament.

#### Articolul 12

##### **Intrare în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare la 1 martie 2004.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 22 ianuarie 2004.

Pentru Comisie

David BYRNE

Membru al Comisiei

## ANEXA I

**CONTROALELE DOCUMENTELOR PREVĂZUTE LA ARTICOLUL 1, ALINEATUL (1)**

Normele următoare se aplică controalelor documentelor privind produsele provenite din țări terțe.

- (1) Pentru fiecare lot, autoritatea competentă trebuie să verifice destinația vamală și utilizarea prevăzută a mărfurilor.
- (2) Fiecare certificat sau document de sănătate animală sau sănătate publică ce însoțește un lot de produse originar dintr-o țară terță și care este prezentat la punctul de control la frontieră trebuie să facă obiectul unui control pentru a confirma, dacă este necesar, că:
  - (a) este vorba de un certificat sau document original;
  - (b) se referă la o țară terță sau la o parte a unei țări terțe autorizată să exporte în Comunitate sau, în cazul produselor nearmonizate, în statul membru în cauză;
  - (c) prezentarea și conținutul său sunt conforme cu modelul stabilit pentru produsul și țara terță în cauză sau, în cazul produselor nearmonizate, pentru statul membru în cauză;
  - (d) respectă principiile generale ale certificării stabilite la anexa IV la Directiva 2002/99/CE a Consiliului <sup>(1)</sup>;
  - (e) a fost completat în întregime;
  - (f) se referă la o unitate sau o navă autorizată să exporte în Comunitate, sau, pentru produsele nearmonizate, în statul membru în cauză;
  - (g) are semnătura medicului veterinar oficial sau a reprezentatului autorității oficiale în cazul în care acesta este autorizat să semneze, mențiunea lizibilă cu majuscule, a numelui și funcției acestuia, precum și ștampila și semnătura oficiale ale țării terțe, având o altă culoare decât cea a celorlalte mențiuni înscrise în certificat sau, în cazul certificatelor electronice, o semnătură și o ștampilă generate de un sistem securizat;
  - (h) partea 1 a DSVCI este completată corect și informațiile cuprinse în aceasta coincid cu cele care rezultă din celelalte documente oficiale care însoțesc lotul.

---

<sup>(1)</sup> JO L 18, 23.1.2003, p. 11.

## ANEXA II

**ANALIZELE DE LABORATOR PREVĂZUTE LA ARTICOLUL 1 ALINEATUL (2)**

Normele următoare se aplică analizelor de laborator ale produselor:

1. Statele membre trebuie să supună loturile de produse prezentate la import unui plan de monitorizare, pentru a verifica respectarea legislației comunitare sau, în lipsa acesteia, a legislației naționale în cauză, în special pentru a detecta reziduurile, agenții patogeni sau alte substanțe periculoase pentru om, animale sau mediul înconjurător. Planurile de monitorizare țin seama de natura produselor și de riscurile pe care le prezintă acestea, și, în special, de parametri cum ar fi frecvența și numărul de loturi care intră și rezultatele operațiilor de monitorizare precedente.
2. Atunci când testele efectuate aleatoriu în cadrul planurilor de monitorizare prevăzute la alineatul (1) nu semnalează existența unui risc imediat pentru sănătatea publică sau animală, lotul examinat poate fi pus în liberă circulație înainte ca rezultatele de laborator să fie disponibile. În toate situațiile, DSVCI care însoțește lotul trebuie să cuprindă o specificare în acest sens, iar autoritatea competentă de la locul de destinație trebuie informată cu privire la aceasta în conformitate cu articolul 8 din Directiva 97/78/CE.
3. Atunci când testele de laborator sunt efectuate pe baza presupunerii unor nereguli, a unor informații primite, a unei notificări prealabile provenite de la sistemul de alertare rapidă pentru produsele alimentare sau în temeiul unei măsuri de salvagardare și în cazul în care analiza depistează un agent patogen sau o substanță care prezintă un risc direct sau imediat pentru sănătatea publică sau animală, medicul veterinar oficial responsabil de punctul de control la frontieră care a efectuat testul sau autoritatea competentă trebuie să amâne vămuirea veterinară și punerea în liberă circulație până în momentul în care rezultatele de laborator sunt satisfăcătoare. Până în acel moment, lotul rămâne sub controlul autorităților și sub responsabilitatea medicului veterinar oficial sau a agentului oficial desemnat de punctul de control la frontieră în care s-au efectuat controalele sanitar-veterinare.
4. Fiecare stat membru informează Comisia în fiecare lună cu privire la rezultatele pozitive și negative ale testelor de laborator efectuate în punctele de control la frontieră.

*ANEXA III*

**DOCUMENTUL SANITAR-VETERINAR COMUN DE INTRARE (DSVCI)**

Prima parte: Detalii privind lotul prezentat	1. Expeditor/exportator <input type="checkbox"/>	2. Nr. de referință DSVCI			
		Punctul de control la frontieră			
		Număr de unitate ANIMO			
	3. Destinatari	4. Responsabil de încărcătură			
	5. Importator	6. Țara de origine	Codul ISO	7. Țara de expediere	Codul ISO
		8. Adresa de livrare			
	9. Sosire la PCF (data prevăzută)	10. Documente sanitar-veterinare Numărul (numerele)			
	11. Numele navei/nr. zborului Nr. conosamentului maritim/Nr. scrisorii de transport aerian Nr. vagonului, al vehiculului sau remorcii	Data eliberării Unitatea de origine (după caz) Numărul autorizației sanitar-veterinare			
	12. Natura mărfii, nr. și tipul coletului	13. Cod produs (cod NC, minim primele 4 cifre)		14. Greutate brută (kg)	
				15. Greutate netă (kg)	
Temperatura	Refrigerată: <input type="checkbox"/>	Congelată: <input type="checkbox"/>	Ambiantă: <input type="checkbox"/>		
16. Nr. sigiliului și nr. containerului					
17. Transbordare spre <input type="checkbox"/>	18. Pentru TRANZIT spre țară terță <input type="checkbox"/>				
PCF UE	Nr. de unitate ANIMO:	Spre țară terță	+ cod ISO		
Țară terță	Cod ISO țară terță:	PCF de ieșire:	Nr. de unitate ANIMO:		
19. Conform cerințelor UE	20. Pentru reimport		<input type="checkbox"/>		
Conform <input type="checkbox"/>					
Neconform <input type="checkbox"/>					
21. Destinat pieței interne	22. Pentru loturile neconforme				
Consum uman: <input type="checkbox"/>	Antrepozit vamal <input type="checkbox"/>		Numărul de înregistrare		
Alimente pentru animale: <input type="checkbox"/>	Zonă liberă sau antrepozit liber <input type="checkbox"/>		Numărul de înregistrare		
Uz farmaceutic: <input type="checkbox"/>	Furnizorul de nave <input type="checkbox"/>		Numărul de înregistrare		
Uz tehnic: <input type="checkbox"/>	Nava <input type="checkbox"/>		Numele		
Alte utilizări: <input type="checkbox"/>			Portul		
23. Declarație	Locul și data declarației				
Subsemnatul, responsabil de încărcătura menționată mai sus, declar pe propria răspundere că, din câte cunosc, declarațiile făcute în prima parte a prezentului document sunt complete și autentice și mă angajez să respect dispozițiile juridice ale Directivei 97/78/CE, inclusiv plata controalelor sanitar-veterinare pentru a putea reentra în posesia oricărui lot respins după un tranzit prin UE spre o țară terță [articolul 11 alineatul (1) litera (c)] sau costurile de distrugere, după caz.	Numele semnatarului				
	Semnătura				



Partea 2: Decizia privind lotul	24. DSVCI anterior <input type="checkbox"/> Număr de referință: Nu <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/>	25. DSVCI: Nr. de referință:
	26. Controlul documentelor:  Satisfăcător <input type="checkbox"/> Nesatisfăcător <input type="checkbox"/>	27. Controlul identității:  Controlul sigiliilor <input type="checkbox"/> SAU Controlul complet al identității <input type="checkbox"/> Satisfăcător <input type="checkbox"/> Nesatisfăcător <input type="checkbox"/>
	28. Controlul fizic:  Satisfăcător <input type="checkbox"/> Nesatisfăcător <input type="checkbox"/> Neefectuat 1. Regim de controale reduse <input type="checkbox"/> 2. Altele <input type="checkbox"/>	29. Teste de laborator: Nu <input type="checkbox"/> DSVCI anterior <input type="checkbox"/>  Test de depistare a: Aleatoriu <input type="checkbox"/> Pe bază de bănuieli <input type="checkbox"/> Rezultate: Satisfăcător <input type="checkbox"/> Nesatisfăcător <input type="checkbox"/> Punere în liberă circulație înainte de aflarea rezultatului <input type="checkbox"/>
	30. ADMISIBILITATE de transbordare:  PCF UE <input type="checkbox"/> Nr. de unitate ANIMO: Țară terță <input type="checkbox"/> Cod ISO țară terță:	31. ADMISIBILITATE a procedurii de TRANZIT <input type="checkbox"/>  Spre țară terță + cod ISO PCF de ieșire: Nr. de unitate ANIMO:
	32. ADMISIBILITATE pe piața internă  Punere în liberă circulație: Consum uman: <input type="checkbox"/> Alimente pentru hrana animalelor: <input type="checkbox"/> Uz farmaceutic: <input type="checkbox"/> Uz tehnic: <input type="checkbox"/> Alte utilizări: <input type="checkbox"/>	33. ADMISIBILITATE în caz de transport sub control  Procedura de la articolul 8 <input type="checkbox"/> Reimport de produse din UE (articolul 15) <input type="checkbox"/>
	35. NON ADMISIBILITATE  1. Reexportare: <input type="checkbox"/> 2. Distrugere: <input type="checkbox"/> 3. Transformare: <input type="checkbox"/> Până la (data): <input type="checkbox"/>	34. ADMISIBILITATE a anumitor proceduri de depozitare în antrepozit [articolul 12 alineatul (4) și articolul 13]  Antrepozit vamal <input type="checkbox"/> Zonă liberă sau antrepozit liber <input type="checkbox"/> Furnizor de nave <input type="checkbox"/> Direct pe o navă <input type="checkbox"/>
	37. Detalii privind destinațiile de control (33-35) Nr. de autorizare (după caz): Adresa:	36. Justificarea refuzului  1. Absența certificatului/certificat nevalabil <input type="checkbox"/> 2. Țară neautorizată <input type="checkbox"/> 3. Unitate neautorizată <input type="checkbox"/> 4. Produs interzis <input type="checkbox"/> 5. DV: neconformitate a documentelor <input type="checkbox"/> 6. DV: greșeală privind marca de sănătate publică <input type="checkbox"/> 7. Problemă de igienă <input type="checkbox"/> 8. Contaminare chimică <input type="checkbox"/> 9. Contaminare microbiologică <input type="checkbox"/> 10. Altele <input type="checkbox"/>
	38. Lot resigilat Nr. noului sigiliu:	40. Medicul veterinar oficial Subsemnatul, medic veterinar sau agent oficial desemnat, atest că controalele sanitare-veterinare efectuate asupra acestui lot au fost realizate conform cerințelor UE.  Semnătura:  Numele (cu majuscule):  Data:
	39. Identificarea completă a punctului de control la frontieră sau a autorității competente și ștampila oficială	42. Trimitere la documentul vamal:
	41. PCF de tranzit înainte de ieșire: formalități pentru ieșirea din CE și confirmarea controalelor realizate asupra mărfurilor aflate în tranzit, în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) litera (e) din Directiva 97/78/CE:  Data:  Ștampila	43. DSVCI ulterior Numărul (numerele):

*Note explicative privind certificatul DSVCI (1)*

**Generalități:** Certificatul se completează cu majuscule. Atunci când este permisă tăierea unei rubrici sau atunci când aceasta nu trebuie completată, ștergeți sau tăiați clar toată rubrica numerotată. Pentru a confirma o opțiune, bifați rubrica sau inserați semnul .

Certificatul se completează pentru fiecare lot prezentat la un punct de control la frontieră, fie că este vorba de un lot prezentat ca lot conform cu cerințele Uniunii Europene și destinat punerii în liberă circulație, de un lot destinat transportului sub supraveghere sau de un lot care nu este conform cu cerințele Uniunii Europene și destinat unei transbordări, unui tranzit, sau unei plasări în zone libere, în antrepozite libere sau în antrepozite vamale sau de un lot destinat furnizorilor de nave (furnizorilor de echipamente maritime). Transportul sub supraveghere face trimitere la loturile acceptate în condițiile prevăzute la articolul 8 din Directiva 97/78/CE, dar care rămân sub supraveghere veterinară până la o destinație finală determinată, de obicei în vederea unui tratament suplimentar.

Atunci când sunt menționate, codurile ISO fac trimitere la codul țării din două litere, conform normei internaționale.

**Partea 1**

Prezenta secțiune este destinată declarantului sau responsabilului de încărcătură, astfel cum este definit la articolul 2 alineatul (2) litera (e) din Directiva 97/78/CE a Consiliului. Notele corespund numărului rubricii la care se referă.

- Rubrica 1. Expeditorul/exportatorul: se indică numele organizației comerciale care expediază lotul (în țara terță).
- Rubrica 2. Punctul de control la frontieră: Dacă informația nu este imprimată deja pe document, această rubrică se completează. Numărul de referință DSVCI este numărul de referință unic conferit de punctul de control la frontieră care eliberează certificatul (menționat de asemenea în rubrica 25). Numărul de unitate ANIMO este cel al punctului de control la frontieră și figurează împreună cu numele acestuia pe lista punctelor de control la frontieră desemnate, listă publicată în Jurnalul Oficial.
- Rubrica 3. Destinatarul: se indică adresa persoanei sau a organizației comerciale ce figurează în certificatul țării terțe.
- Rubrica 4. Responsabilul de încărcătură (inclusiv agentul sau declarantul acestuia): este vorba de persoana menționată la articolul 2 alineatul (2) litera (e) din Directiva 97/78/CE, care răspunde de lot la prezentarea acestuia la punctul de control la frontieră și care face declarațiile necesare autorităților competente în numele importatorului: se indică numele și adresa responsabilului.
- Rubrica 5. Importatorul: importatorul poate să nu fie prezent la punctul de control la frontieră: se indică numele și adresa acestuia. În cazul în care importatorul și agentul sunt una și aceeași persoană, acest lucru se menționează „a se vedea rubrica 2”.
- Rubrica 6. Țara de origine: este vorba de țara în care produsul finit a fost produs, fabricat sau ambalat.
- Rubrica 7. Țara de expediție: este vorba de țara în care încărcătura a fost plasată pe mijlocul de transport final pentru a fi expediată spre Uniunea Europeană.
- Rubrica 8. Se notează adresa de destinație în Uniunea Europeană. Această rubrică cuprinde de asemenea produsele conforme (rubrica 19) cât și produsele neconforme (rubrica 22).
- Rubrica 9. Se indică data prevăzută la care loturile trebuie să sosească la punctul de control la frontieră.
- Rubrica 10. Certificatul/documentul sanitar-veterinar: data eliberării: este vorba de data la care certificatul sau documentul a fost semnat de medicul veterinar oficial sau de autoritatea competentă. Numărul: se va indica numărul oficial unic al certificatului. În ceea ce privește produsele ce provin dintr-o unitate sau de pe o navă autorizată sau înregistrată, se vor indica numele și numărul de autorizare sau de înregistrare, după caz. Pentru paietele de embrioni, ovule și material seminal, se va preciza numărul de identitate al echipei de colectare desemnate.

(1) Notele explicative se pot imprima și distribui separat de certificat.

- Rubrica 11. Se vor indica toate detaliile referitoare la mijloacele de transport la sosire: pe calea aerului, numărul zborului și numărul scrisorii de transport aerian, pe cale maritimă, numele navei și numărul conosementului, transport rutier, numărul plăcii de înmatriculare a vehiculului și numărul remorcii, după caz, și pe cale ferată, numărul trenului și al vagonului.
- Rubrica 12. Natura mărfii: se precizează specia animală, tratamentul aplicat produselor, precum și numărul și tipul coletelor ce compun încărcătura (50 de lăzi de 2 kg sau numărul de containere, de exemplu). Precizați temperatura adecvată pentru transport.
- Rubrica 13. Codul NC: Se indică cel puțin primele patru cifre ale codului nomenclaturii combinate (codul NC), prevăzut de Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului astfel cum a fost modificat ultima dată. Aceste coduri sunt menționate, de asemenea, în Decizia 2002/349/CE a Comisiei (și sunt echivalente cu titlurile din sistemul armonizat). Atunci când un certificat se referă la un lot al cărui conținut cuprinde mai mult de un cod produs, codurile suplimentare se pot înscrie pe DSVCI în mod corespunzător.
- Rubrica 14. Greutatea brută: greutatea globală în kg. Se definește ca fiind masa autorizată a produselor în containerele lor și totalitatea ambalajelor acestora, dar cu excepția containerelor de transport și a altor echipamente de transport.
- Rubrica 15. Greutatea netă: greutatea în kg a produsului propriu-zis, fără ambalaj. Se definește ca fiind masa produselor propriu-zise fără containere imediate sau ambalaje. Atunci când greutatea nu este adaptată, se vor utiliza unități (100 de paiete de material seminal de X ml sau 3 embrioni/sușe biologice, de exemplu).
- Rubrica 16. Se indică toate numerele de identificare ale sigiliului și ale containerului, după caz.
- Rubrica 17. Transbordare: Această rubrică se utilizează atunci când importul unui lot nu trebuie să aibă loc la punctul de control la frontieră în cauză și când lotul trebuie transbordat pe o altă navă sau plasat într-un avion, fie în vederea importului în Uniunea Europeană la un al doilea punct de control la frontieră situat în Comunitate sau în SEE, fie în vederea expedierii spre o țară terță de destinație. Număr de unitate ANIMO – a se vedea rubrica 2.
- Rubrica 18. Tranzit: este vorba de loturi care nu respectă cerințele Uniunii Europene și care trebuie expediate spre o țară terță pe cale rutieră, pe cale ferată sau navigabilă, trecând pe teritoriul Uniunii Europene sau al statului din SEE în cauză.  
PCF de ieșire: numele punctului de control la frontieră prin care produsele trebuie să părăsească Uniunea Europeană. Număr de unitate ANIMO – a se vedea rubrica 2.
- Rubrica 19. Produse conforme: toate produsele care vor fi prezentate în vederea punerii lor în liberă circulație pe piața internă, inclusiv cele care sunt admisibile, dar care vor fi supuse unei „proceduri de transport sub control” și cele care vor putea fi puse în liberă circulație în urma obținerii autorizației sanitar-veterinare pentru punere în liberă circulație, pot fi depozitate sub control vamal și vămuite ulterior, fie la biroul vamal căruia îi este subordonat geografic punctul de control la frontieră în cauză, fie în alt loc.  
Produse neconforme: produsele care nu corespund cerințelor Uniunii Europene și care sunt destinate unor zone libere, antrepozite libere, antrepozite vamale, furnizori de echipamente maritime sau nave, sau care sunt în tranzit spre o țară terță.
- Rubrica 20. Reimportul se referă la loturile care provin din Uniunea Europeană cărora li s-a refuzat accesul sau intrarea într-o țară terță și care sunt reexpediate spre unitatea de origine în Uniunea Europeană.
- Rubrica 21. Piața internă: Această rubrică se referă la loturile prezentate în vederea distribuirii lor pe piața internă. Se bifează categoria care corespunde lotului prezentat. Aceasta se aplică, de asemenea, loturilor care, după ce au primit o autorizație sanitar-veterinară de punere în liberă circulație, pot fi depozitate sub supraveghere vamală și vămuite ulterior, fie la biroul vamal de care depinde geografic punctul de control la frontieră în cauză, fie în alt loc.
- Rubrica 22. Această rubrică se completează pentru toate produsele neconforme cerințelor Uniunii Europene, atunci când un lot este expedit spre o zonă liberă, un antrepozit liber, un antrepozit vamal sau un furnizor de nave (furnizor de echipamente maritime) și este depozitat în acel loc sub control sanitar-veterinar.  
Notă: rubricile 18 și 22 se referă doar la procedurile veterinare.
- Rubrica 23. Semnătura: Aceasta îl obligă pe semnatar să accepte, de asemenea, loturile aflate în tranzit reexpediate cărora li s-a refuzat accesul printr-o țară terță.

**Partea 2**

*Prezenta secțiune trebuie completată exclusiv de medicul veterinar oficial sau de agentul oficial desemnat (în conformitate cu Decizia 93/352/CEE)*

Pentru rubricile 38-41 nu se va folosi culoarea neagră.

- Rubrica 24. DSVCI anterior: în cazul în care a fost deja eliberat un DSVCI, se indică numărul de serie al prezentului certificat.
- Rubrica 25. Este vorba de numărul de referință unic al punctului de control la frontieră care eliberează certificatul, a se vedea rubrica 2.
- Rubrica 26. Controlul documentelor. Se completează pentru toate loturile.
- Rubrica 27. Se bifează „controlul sigiliilor” atunci când containerele nu au fost deschise și când sigiliul a fost controlat în conformitate cu dispozițiile articolului 4 alineatul (4) litera (a) punctul (i) din Directiva 97/78/CE.
- Rubrica 28. Controale fizice:  
 Controalele reduse se referă la regimul stabilit prin Decizia 94/360/CE, atunci când lotul nu a făcut obiectul unui control fizic, dar se consideră conform doar pe baza controalelor documentelor și a identității.  
 Mențiunea „altele” face trimitere la procedura de reimport, la mărfurile transportate sub control, la transbordare, tranzit și la procedurile articolelor 12 și 13. Aceste destinații se pot deduce din alte rubrici.
- Rubrica 29. Se completează cu categoria de substanță sau organism patogen pentru care se întreprinde o procedură de investigație. Mențiunea „aleatoriu” indică o prelevare de probe în cadrul căreia lotul nu este reținut până la aflarea rezultatelor, situație în care autoritatea competentă de destinație trebuie informată printr-un mesaj ANIMO (a se vedea articolul 8 din Directiva 97/78/CE). Mențiunea „pe bază de bănuieți” include cazurile în care lotul a fost fie reținut până la aflarea unui rezultat favorabil, fie testat datorită unei notificări anterioare făcute prin sistemul de alertă rapidă pentru produsele alimentare și alimentele pentru hrana animalelor (RASFF), fie testat în temeiul unei măsuri de salvagardare în vigoare.
- Rubrica 30. Această rubrică se completează, după caz, pentru a marca admisibilitatea transbordării. Rubrica se utilizează atunci când importul unui lot nu trebuie să aibă loc la punctul de control la frontieră în cauză și când lotul trebuie transbordat pe o altă navă sau plasat într-un avion, fie în vederea importului în Uniunea Europeană la un al doilea punct de control la frontieră situat în Comunitate sau în SEE, fie în vederea expedierii spre o țară terță de destinație. A se vedea articolul 9 din Directiva 97/78/CE și Decizia 2000/25/CE a Comisiei <sup>(1)</sup>. Număr de unitate ANIMO – a se vedea rubrica 2.
- Rubrica 31. Tranzit: se completează atunci când este admisă trimiterea unor loturi care nu corespund cerințelor Uniunii Europene spre o țară terță pe cale rutieră, pe cale ferată sau navigabilă, trecând prin teritoriul Uniunii Europene sau al statului din SEE în cauză. Expedierea trebuie să aibă loc sub control sanitar-veterinar conform cerințelor articolului 11 din Directiva 97/78/CE și Deciziei 2000/208/CE.
- Rubrica 32. Această rubrică se completează pentru toate loturile pentru care s-a aprobat punerea în liberă circulație pe piața internă. (Se va utiliza, de asemenea, pentru loturile care corespund cerințelor Uniunii Europene, dar care, din motive financiare, nu sunt vămuite imediat la punctul de control la frontieră, ci se depozitează sub control vamal într-un antrepozit vamal sau sunt vămuite mai târziu și/sau într-un alt loc de destinație.)
- Rubricile 33-34 Aceste rubrici se utilizează atunci când loturile nu pot fi acceptate pentru a fi puse în liberă circulație conform normelor sanitar-veterinare, dar se consideră că prezintă un risc ridicat și trebuie expediate sub control sanitar-veterinar și vamal spre una din destinațiile de control prevăzute de Directiva 97/78/CE. Admiterea în zonele libere, antrepozitele libere și antrepozitele vamale nu poate fi acordată decât dacă se respectă cerințele prevăzute la articolul 12 alineatul (4) din Directiva 97/78/CE.

<sup>(1)</sup> JO L 9, 13.1.2000, p. 27.

- Rubrica 33. Această rubrică se utilizează atunci când un lot este acceptat, dar trebuie transportat sub control spre o destinație precisă menționată la articolul 8 sau articolul 15 din Directiva 97/78/CE.
- Rubrica 34. Această rubrică se utilizează pentru toate loturile care nu corespund cerințelor Uniunii Europene și sunt destinate a fi expediate spre sau depozitate în antrepozite autorizate, în conformitate cu articolul 12 alineatul (4), sau expediate unor operatori autorizați în conformitate cu articolul 13 din Directiva 97/78/CE.
- Rubrica 35. În caz de refuz de import, se indică clar procedura ce urmează a fi aplicată. Se precizează data încheierii acțiunii preconizate. Adresa tuturor unităților de transformare se menționează la rubrica 37. În urma refuzului sau deciziei de transformare, se înregistrează, de asemenea, data tuturor acțiunilor ulterioare în „registru acțiunilor de monitorizare”.
- Rubrica 36. Motivele refuzului: se completează, după caz, pentru a adăuga informația adecvată. Se bifează rubrica corespunzătoare. Punctul 7 se referă la probleme de igienă care nu sunt cuprinse de punctele 8 și 9, în special la neregulile constatate la controlul temperaturii, în caz de produs în putrefacție sau murdar.
- Rubrica 37. Se va indica numărul și adresa (sau numele navei și al portului) tuturor destinațiilor, atunci când se solicită un alt control sanitar-veterinar, ca în cazul rubricilor 33 (transport sub control), 34 (regim de antrepozit), 35 (transformare sau distrugere).
- Rubrica 38. Rubrica se utilizează atunci când sigiliul original aplicat pe un lot a fost distrus la deschiderea containerului. Trebuie păstrată o listă a tuturor sigiliilor utilizate în acest scop.
- Rubrica 39. Se aplică sigiliul oficial al punctului de control la frontieră sau al autorității competente.
- Rubrica 40. Semnătura medicului veterinar sau, în cazul porturilor în care se manipulează numai pește, a agentului oficial desemnat, în conformitate cu Decizia 93/352/CE.
- Rubrica 41. Punctul de control la frontieră prin care loturile au tranzitat înainte de a ieși din Uniunea Europeană trebuie să completeze această rubrică atunci când loturile sunt expediate pentru tranzit prin Uniunea Europeană și sunt controlate la ieșire în conformitate cu Decizia 2000/208/CE. Dacă nu este vorba de tranzit, această rubrică poate fi folosită fie pentru comentarii suplimentare relevante, referitoare, de exemplu, la faptul că nu se scoate coloana vertebrală, fie pentru plata taxelor.
- Rubrica 42. Se utilizează de către serviciile vamale pentru a adăuga informații adecvate (numărul certificatelor vamale T1 sau T5, de exemplu) atunci când loturile rămân sub control vamal pentru un anumit timp. În principiu, această informație se adaugă după semnarea de către medicul veterinar.
- Rubrica 43. Se utilizează atunci când certificatul original DSVCI trebuie să rămână într-un anumit loc și când trebuie eliberate copii ale certificatului DSVCI.
-

## ANEXA IV

**LISTA PRODUSELOR VEGETALE PREVĂZUTE LA ARTICOLUL 9**

Produse vegetale care trebuie supuse controalelor sanitar-veterinare:

1. Paie
  2. Fân
-

## ANEXA V

## LISTA ȚĂRILOR PREVĂZUTE LA ARTICOLUL 9

**Partea 1: Țările terțe din care statele membre sunt autorizate să importe fân și paie**

Australia

Belarus

Bulgaria

Canada

Chile

Croația

Groenlanda

Islanda

Noua Zeelandă

România

Africa de Sud (cu excepția părții din zona de combatere a febrei aftoase situată în regiunea veterinară Transvaal de nord și est, în districtul Ingwavuma din regiunea veterinară Natal și în zona frontalieră cu Botswana la o longitudine de 28° est)

Elveția

Statele Unite ale Americii

**Partea 2: Țări din care statele membre sunt autorizate să importe fân și paie până la 30 aprilie 2004**

Cipru

Republica Cehă

Estonia

Ungaria

Letonia

Lituania

Malta

Polonia

Slovacia

Slovenia

---